

Protokół Nr V/2011

obrad V sesji Rady Miasta Krakowa

w dniu 12 stycznia 2011 r.

/od godz. 10.00 do godz. 20.40/

Kraków, Pl. Wszystkich Świętych 3-4,

Sala Obrad Rady Miasta Krakowa im. Stanisława Wyspiańskiego.

Obrady sesji Rady Miasta Krakowa VI kadencji (2010-2014) otworzył o godz. 10.00 Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdzając jednocześnie quorum, uprawniające Radę do podejmowania uchwał.

W posiedzeniu uczestniczyło 42 Radnych (zgodnie z listą obecności).

Przewodniczący obrad odczytał informacje międzysesyjne oraz poprosił Redaktora Naczelnego Dziennika Polskiego Pana Piotra Legutko o zabranie głosu w sprawie konkursu „Moja Dzielnica”

Przewodniczący RMK wraz redaktorem wręczyli nagrody laureatom konkursu.

1. Otwarcie sesji.

W sprawie porządku obrad głos zabierali następujący Radni: B. Garda, S. Rachwał, W. Pietrus.

Na zgłoszone wnioski Rada zdecydowała **wprowadzić do porządku obrad** sesji projekty uchwał:

- wg druku nr 76-R - 37-"za", 0-"przeciw", 0-"wstrzm. się",
- wg druku nr 75-R - 35-"za", 0-"przeciw", 2-"wstrzm. się", 1 osoba nie brała udziału w głosowaniu
- wg druku nr 74-R - 36-"za", 0-"przeciw", 1-"wstrzm. się", 2 osoby nie brały udziału w głosowaniu.

W trybie **art. 20 ust. 5** do porządku obrad sesji nie zostały włączone żadne projekty uchwał Prezydenta Miasta Krakowa:

Porządek obrad V sesji obejmował:

1. Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany.
2. Interpelacje Radnych.
3. Informacja Prezydenta Miasta Krakowa na temat zmian organizacyjnych i personalnych w Urzędzie Miasta Krakowa.
4. Wieloletnia Prognoza Finansowa Miasta Krakowa na lata 2011 - 2032 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 2/**.
5. Budżet Miasta Krakowa na rok 2011 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 1/**.
6. Ustalenie wynagrodzenia dla Prezydenta Miasta Krakowa /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 9/**.
7. Opinia dotycząca kontynuacji działalności ośrodka rehabilitacji ptaków drapieżnych przy ul. prof. Spiczakowa w Krakowie-Mydlnikach /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 32/**.

8. Zatwierdzenie zmian w Statucie Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. Gabriela Narutowicza w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 35/**.
9. Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Centrum Nowej Huty” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 64/**.
10. Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Centrum administracyjne kombinatu metalurgicznego” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 66/**.
11. Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Centrum Nowej Huty” /projekt Grupy Radnych - **druk nr 63/**.
12. Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Prokocim XXI” /projekt Grupy Radnych - **druk nr 67/**.
13. Upoważnienia Prezydenta Miasta Krakowa do całkowitego lub częściowego zwolnienia cudzoziemca będącego w trudnej sytuacji materialnej z opłaty wnoszonej za naukę w publicznych szkołach policealnych, szkołach ponadgimnazjalnych dla dorosłych oraz szkołach artystycznych prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków, a także przedłużenia terminu wniesienia opłaty lub wyrażenia zgody na wniesienie opłaty w ratach za poszczególne okresy nauki /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 65/**.
14. Przejęcie pojazdów na własność Gminy Miejskiej Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 68/**.
15. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem mieszkalnym nr 10, przy ul. Chlebowej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 69/**.
16. Rezolucja w sprawie kontraktowania usług medycznych przez MOW NFZ /projekt Grupy Radnych - **druk nr 76-R/**.
17. Rezolucja w sprawie prześladowanych chrześcijan w różnych regionach świata /projekt Grupy Radnych - **druk nr 75-R/**.
18. Rezolucja w sprawie uczczenia w Polsce 100. Rocznicy urodzin Ronalda Reagana /projekt Grupy Radnych - **druk nr 74-R/**.
19. Zmiana uchwały Nr CIII/955/98 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 stycznia 1998 r. w sprawie zasad ustalania i wypłacania diet dla przewodniczących, zastępców, członków Zarządów Dzielnic oraz członków Rad Dzielnic /projekt Grupy Radnych - **druk nr 77/**.
20. Oświadczenia, komunikaty.
21. Zamknięcie sesji.

Ad. 2.

Interpelacje zgłosili następujący Radni: B. Kosior, J. Fedorowicz, M. Gilarski, M. Jantos, P. den Bult, T. Maliszewska, T. Urynowicz, A. Duda, E. Porębski, S. Pietrzyk, W. Kosiniak-Kamysz, A. Mroczek, R. Kapuściński, B. Nowak, A. Prokop-Staszecka.

Interpelacje do protokołu złożyli następujący Radni: G. Fijałkowska, J. Woźniakiewicz, B. Kośmider, P. Ścigalski, J. Chwajoł, M. Szymański.

Interpelacje złożone do protokołu zostały zgodnie z kompetencjami przekazane do Referatu Interpelacji i Realizacji uchwał Rady Miasta Krakowa w Wydziale Organizacji i Nadzoru UMK.

Ad. 3.

Odpowiedzi na interpelacje i wnioski Radnych udzielił w imieniu Prezydenta Miasta Krakowa Sekretarz MK Pan P. Stańczyk.

Ad. 4.

Informacja Prezydenta Miasta Krakowa na temat zmian organizacyjnych i personalnych w Urzędzie Miasta Krakowa została przedstawiona przez Prezydenta MK Jacka Majchrowskiego.

Ad. 5.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 2** - Wieloletnia Prognoza Finansowa Miasta Krakowa na lata 2011 - 2032 – referował Prezydent MK J. Majchrowski oraz Dyrektor Biura Skarbnika MK Pani A. Kwaśniał, Dyrektor Biura Planowania i monitorowania Inwestycji Pan K. Adamczyk.

Głos zabrali następujący Radni: P. den Bult, T. Maliszewska, P. Węgrzyn, W. Pietrus/x 2/, J. Chwajoł, A. Duda, B. Kośmider, W. Wojtowicz, S. Ptaszkiewicz/x 2/, G. Fijałkowska, G. Stawowy/x 2/, B. Garda, P. Ścigalski, oraz Dyrektor Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta Pani M. Piątkowski, Z-ca Dyrektora ZIKiT Pan S. Idzik.

Następnie - prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 2 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 03.02.2011 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 09.02.2011 r. do godz. 15.00

wprowadzania autopoprawek wynikających ze zgłoszonych poprawek – 14.02.2011 r.

Ad. 6.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 1** - Budżet Miasta Krakowa na rok 2011 – w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Budżetu Pani M. Okarmus.

Głos zabrali następujący Radni: G. Stawowy, A. Duda, B. Garda, M. Patena/x 2/, J. Woźniakiewicz, T. Urynowicz, D. Jaśkowiec, P. Węgrzyn, M. Gilarski, W. Pietrus, J. Sonik, S. Ptaszkiewicz, G. Fijałkowska, A. Hawanek, W. Wojtowicz, M. Jantos, P. Ścigalski oraz Dyrektor Biura Planowania i Monitorowania Inwestycji Pan K. Adamczyk, Z-ca Prezydenta MK Pani M. Sroka

Następnie - prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 03.02.2011 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 09.02.2011 r. do godz. 15.00

wprowadzania autopoprawek wynikających ze zgłoszonych poprawek – 14.02.2011 r.

Ad. 7.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 9** - Ustalenie wynagrodzenia dla Prezydenta Miasta Krakowa – w imieniu projektodawcy referował Sekretarz MK Pan P. Stańczyk.

Głos zabrał Radny M. Gilarski.

Następnie - prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 9 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 18.01.2011 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 20.01.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 8.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 32**- Opinia dotycząca kontynuacji działalności ośrodka rehabilitacji ptaków drapieżnych przy ul. prof. Spiczakowa w Krakowie-Mydlnikach – w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska Pani M. Mrugała.

Następnie – wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 32 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 18.01.2011 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 20.01.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 9.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 35**- Zatwierdzenie zmian w Statucie Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. Gabriela Narutowicza w Krakowie – w imieniu projektodawcy referował Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia Pan M. Marszałek.

Głos w dyskusji zabrała Radna MK oraz Sekretarz MK Pan P. Stańczyk.

Następnie – prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 35 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 18.01.2011 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 20.01.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 10.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 64**- Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Centrum Nowej Huty” – w imieniu projektodawcy referowała Z-ca Prezydenta MK Pani E. Koterba.

Głos w dyskusji zabrał Radny W. Pietrus.

Następnie - prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 64 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 25.01.2011 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 27.01.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 11.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 66**- Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Centrum administracyjne kombinatu metalurgicznego” – w imieniu projektodawcy referowała Z-ca Prezydenta MK Pani E. Koterba.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji – prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 66 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 25.01.2011 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 27.01.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 12.

Projekt Grupy Radnych - **druk nr 63**- Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Centrum Nowej Huty” – w imieniu projektodawców referował Radny W. Pietrus.

Głos w dyskusji zabrał Radny G. Stawowy.

Następnie i – prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 63 i określił terminy:
wprowadzania autopoprawek – 25.01.2011 r. do godz. 15.00
zgłaszania poprawek do projektu – 27.01.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 13.

Projekt Grupy Radnych - **druk nr 67-** Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Prokocim XXI”.

Rada w głosowaniu: 42-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " , 1 osoba nie brała udziału w głosowaniu –**zdjęła projekt z porządku obrad.**

Ad. 14.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 65-** Upoważnienia Prezydenta Miasta Krakowa do całkowitego lub częściowego zwolnienia cudzoziemca będącego w trudnej sytuacji materialnej z opłaty wnoszonej za naukę w publicznych szkołach policealnych, szkołach ponadgimnazjalnych dla dorosłych oraz szkołach artystycznych prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków, a także przedłużenia terminu wniesienia opłaty lub wyrażenia zgody na wniesienie opłaty w ratach za poszczególne okresy nauki – w imieniu projektodawcy referowała p.o. Dyrektora Wydziału Edukacji Pani A. Korfel-Jasińska.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji – prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 65 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 18.01.2011 r. do godz. 15.00
zgłaszania poprawek do projektu – 20.01.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 15.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 68-** Przejęcie pojazdów na własność Gminy Miejskiej Kraków – w imieniu projektodawcy referowała Z-ca Dyrektora ZIKiT Pani A. Krzyżanowska.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji – prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 68 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 18.01.2011 r. do godz. 15.00
zgłaszania poprawek do projektu – 20.01.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 16.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 69-** Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem mieszkalnym nr 10, przy ul. Chlebowej – w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta Pani M. Witkowicz.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji – prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 69 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 18.01.2011 r. do godz. 15.00
zgłaszania poprawek do projektu – 20.01.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 17.

Projekt Grupy Radnych - **druk nr 76-R**- w imieniu projektodawców referował Radny J. Friediger.

Głos w dyskusji zabrali następujący Radni: A. Duda, G. Stawowy, S. Rachwał.

Rada w głosowaniu: 42-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się ", 1 osoba nie brała udziału w głosowaniu - podjęła

rezolucję **Nr 2/V/11** w sprawie kontraktowania usług medycznych przez MOW NFZ.

Ad. 18.

Projekt Grupy Radnych - **druk nr 75-R**- w imieniu projektodawców referował Radny S. Rachwał.

Głos w dyskusji zabrali następujący Radni: S. Zięba, P. Węgrzyn.

Rada w głosowaniu: 41-"za", 0-"przeciw", 1- wstrzm. się " - podjęła

rezolucję **Nr 3/V/11** w sprawie prześladowanych chrześcijan w różnych regionach świata.

Ad. 19.

Projekt Grupy Radnych - **druk nr 74-R**- w imieniu projektodawców referował Radny W. Pietrus.

Rada w głosowaniu: 35-"za", 1-"przeciw", 0- wstrzm. się ", 3 osoby nie brały udziału w głosowaniu - podjęła

rezolucję **Nr 4/V/11** w sprawie Rezolucja w sprawie uczczenia w Polsce 100. Rocznicy urodzin Ronalda Reagana.

Ad. 20.

Projekt Grupy Radnych - **druk nr 77**- w imieniu projektodawców referował Radny M. Hohenauer.

Głos w dyskusji zabrał Sekretarz MK Pan P. Stańczyk oraz radni: M. Gilarski/x 3/, D. Jaśkowiec, B. Garda, G. Fijałkowska, M. Patena, T. Urynowicz, S. Zięba, T. Maliszewska, J. Sonik.

Rada – przyjmując wniosek o wprowadzenie projektu uchwały w trybie nagłym: 24 -"za", 19- "przeciw", 0 - "wstrzm. się",

Rada – przyjmując wniosek o odstępianie od II czytania: 28 -"za", 15- "przeciw", 0 - "wstrzm. się",

Rada w głosowaniu: 25-"za", 12-"przeciw", 4- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr V/53/11** w sprawie zmiany uchwały Nr CIII/955/98 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 stycznia 1998 r. w sprawie zasad ustalania i wypłacania diet dla przewodniczących, zastępców, członków Zarządów Dzielnic oraz członków Rad Dzielnic.

Ad. 21.

Oświadczenia i komunikaty.

Głos zabrał Radny B. Kośmider.

Ad. 22.

Zamknięcie sesji.

O godz. 20.40 prowadzący obrady Przewodniczący Rady **B. Kośmider** – wobec wyczerpania porządku obrad – zamknął obrady **V** zwyczajnej sesji Rady Miasta Krakowa w kadencji VI /2010-2014/.

Dokładny zapis przebiegu obrad znajduje się w stenogramie V sesji.

Przewodniczący Rady

Bogusław KOŚMIDER

Wiceprzewodnicząca Rady

Małgorzata JANTOS

Wiceprzewodniczący Rady

Sławomir PIETRZYK

Protokół sporządziła:

Joanna Górska

Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa